

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB146



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация!	2
Техника безопасности	2
Уведомление	4
2 Микросистема Hi-Fi	5
Введение	5
Комплект поставки	5
Описание основного устройства	6
Описание пульта ДУ	7
3 Начало работы	9
Подготовка пульта ДУ	9
Подключение АС	9
Подключение питания	10
Настройка часов	10
Включение	10
4 Воспроизведение	11
Воспроизведение диска	11
Воспроизведение с плеера iPod	11
5 Параметры воспроизведения	12
Пауза/возобновление воспроизведения	12
Переключение дорожек	12
Поиск по дорожке	12
Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке	12
Программирование дорожек	13
Регулировка уровня громкости	13
Отключение звука	13
Усиление низких частот (басов)	14
6 Прослушивание радио	14
Прослушивание цифрового аудиовещания (DAB)	14
Прослушивание радио FM	17
Восстановление заводских настроек	18
7 Другие возможности	19
Установка времени включения будильника	19
Установка таймера отключения	19
Воспроизведение с внешнего устройства	19
Прослушивание через наушники	20
8 Сведения об изделии	21
Характеристики	21
Обслуживание	21
9 Устранение неисправностей	23
Гарантийный талон	стр 24

1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и избежания телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
 - Вставляйте батареи правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
 - Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).

- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Запрещается подвергать батареи (аккумуляторный блок или встроенный аккумулятор) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

15 **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**

16 **Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**

17 **Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.**



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха

у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.

- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.

- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

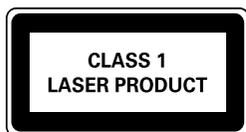


Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

2 Микросистема Hi-Fi

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Данное устройство предусматривает воспроизведение с компакт-дисков, плееров iPod или других внешних устройств, а также прослушивание радиостанций цифрового аудиовещания (DAB).

Устройство поддерживает функцию динамического усиления НЧ (DBB) для получения насыщенного звука.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет слушать диски CD-R и CD-RW

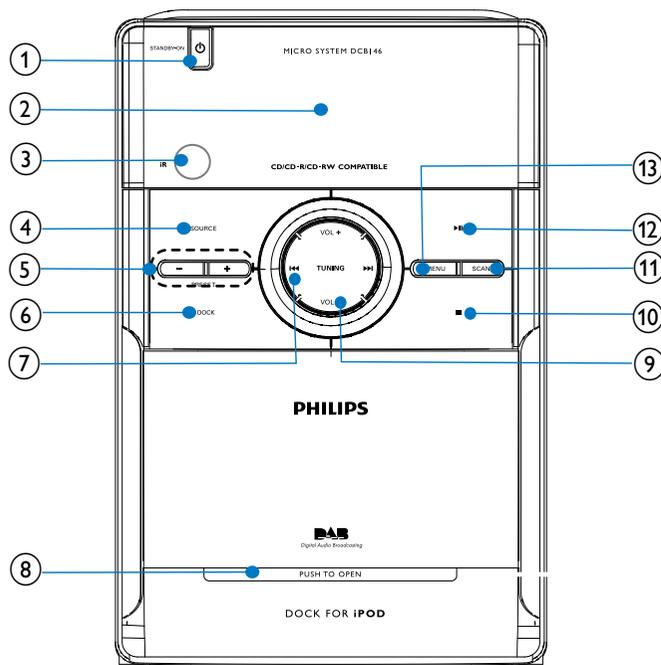


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство и два динамика
- Пульт ДУ
- 4 X адаптера для iPod
- Краткое руководство
- Руководство пользователя

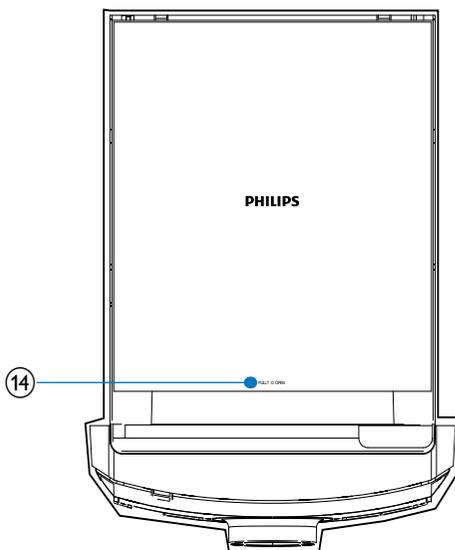
Описание основного устройства



- ① Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② **Дисплей**
 - Отображение текущего состояния.
- ③ **IR**
 - Датчик дистанционного управления
- ④ **SOURCE**
 - Выбор источника: CD, iPod, FM/ DAB, или AUX.
- ⑤ **PRESET +/-**
 - Выбор сохраненной FM-станции.
 - Выбор сохраненной DAB-станции.
- ⑥ **Док-станция**
 - Выбор iPod в качестве источника.
 - Включение устройства при нахождении в режиме ожидания.
- ⑦
 - Переход к предыдущей/ следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Установка значений часов/минут.
 - Выбор формата времени: 12- или 24-часовой формат.
- ⑧ **Док-станция для плеера iPod**
- ⑨ **VOL +/-**
 - Регулировка громкости.

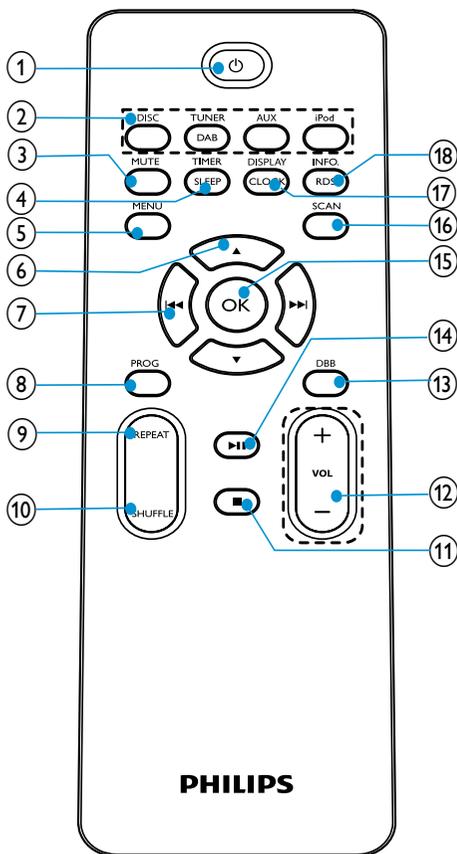
- 10 ■
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- 11 SCAN
 - Поиск и сохранение DAB станций.
 - Настройка на FM-станцию или программирование FM-станций.
- 12 ►||
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- 13 MENU
 - Вход в меню iPod.
 - Доступ к расширенному набору функций для режима DAB.
 - Нажмите и удерживайте эту кнопку в режиме FM/DAB, чтобы включить или выключить синхронизацию часов.

Вид сверху



- 14 ПОТЯНИТЕ, ЧТОБЫ ОТКРЫТЬ
 - Открытие/закрытие отделения для диска.

Описание пульта ДУ



- 1
 - Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- 2 Кнопки переключения источников
 - Выбор источников
 - Включение устройства при нахождении в режиме ожидания.
- 3 MUTE
 - Отключение и включение звука.

- ④ **SLEEP/TIMER**
 - Установка таймера отключения.
 - Установка времени включения будильника.
- ⑤ **MENU**
 - Вход в меню iPod.
 - В режиме FM/DAB: нажмите для доступа к расширенному набору настроек.
 - Нажмите и удерживайте эту кнопку в режиме FM/DAB, чтобы включить или выключить синхронизацию часов.
- ⑥ **▲/▼**
 - Переход к меню iPod.
 - Выбор сохраненной FM/DAB-станции.
- ⑦ **◀◀/▶▶**
 - Настройка на частоту FM.
 - Переключение DAB-станций или переход к параметрам меню DAB.
 - В режиме CD/iPod: переход к предыдущей/следующей дорожке или быстрая перемотка назад/вперед в пределах дорожки или компакт-диска.
 - Установка значений часа и минут в режиме настройки часов/таймера.
- ⑧ **PROG**
 - В режиме DISC: программирование дорожек и просмотр программы воспроизведения.
 - Программирование радиостанций.
- ⑨ **REPEAT**
 - Повтор дорожки/диска/всех запрограммированных дорожек.
- ⑩ **SHUFFLE**
 - Воспроизведение дорожек с компакт-диска в случайном порядке.
- ⑪ **■**
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
 - Регулировка громкости.
- ⑫ **VOL +/-**
 - Отрегулируйте громкость.
- ⑬ **DBB**
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑭ **▶||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑮ **OK**
 - Подтверждение выбора.
- ⑯ **SCAN**
 - Сканирование FM/DAB-станций.
- ⑰ **DISPLAY/CLOCK**
 - Отображение часов.
 - Установка часов.
- ⑱ **RDS/INFO**
 - Выбор других типов информации от DAB-станций.
 - В режиме FM выберите информацию RDS.

3 Начало работы

Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

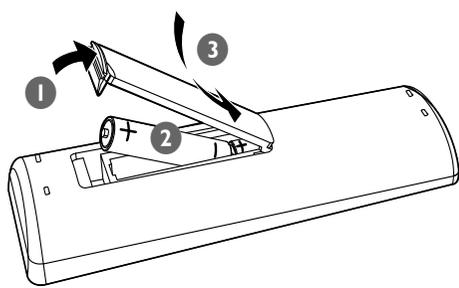
Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства.

Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

Подготовка пульта ДУ

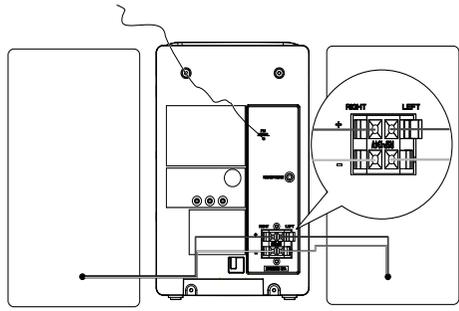
Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высокой температур, прямым солнечным лучам или огню. Запрещается сжигать элементы питания.

Замена батареи пульта ДУ

- Откройте отделение для элементов питания.
- Вставьте 2 элемента питания типа ААА, соблюдая указанную полярность (+/-).
- Закройте отсек для батарей.

Подключение АС

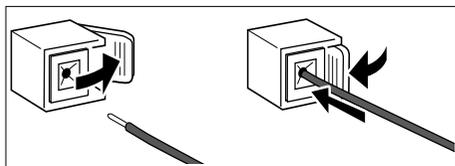


Примечание

- Вставьте защищенную часть каждого кабеля АС в разъем до упора.
- Для оптимального звучания используйте только кабели, входящие в комплект.
- Подключайте только АС, сопротивление которых идентично или выше сопротивления входящих в комплект АС.. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве..

Русский

Подключение провода АС: удерживая щиток разъема приподнятым, вставьте провод АС до упора. Отпустите щиток разъема.



- 1 При подключении правой АС: найдите разъемы основного устройства с маркировкой RIGHT (Правый).
- 2 Вставьте красный провод в красный (+) разъем.
- 3 Вставьте черный провод в черный (-) разъем.
- 4 При подключении левой АС: найдите разъемы основного устройства с маркировкой LEFT (Левый).
- 5 Повторите шаги 2-3.

Подключение питания

Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением сетевого адаптера убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

- 1 Подключите адаптер питания к розетке электросети.

Настройка часов

Примечание

- Часы можно установить только в режиме ожидания.

- 1 Нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **CLOCK/DISPLAY** на пульте ДУ.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **PROG** для выбора 12- или 24-часового формата отображения времени.
- 3 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения выбора.
↳ Цифры, обозначающие часы, мигают.
- 4 С помощью кнопки **◀▶▶▶** установите значение часов.
- 5 Нажмите кнопку **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения значения часов.
↳ Цифры, обозначающие минуты, мигают.
- 6 С помощью кнопок **◀▶▶▶** установите значение минут.
- 7 Нажмите **CLOCK/DISPLAY** для подтверждения настроек.

Совет

- Также можно автоматически настраивать часы, синхронизируя устройство со временем, которое передается по каналам DAB или RDS. Более подробную информацию см. в разделе "Автоматическая настройка часов через RDS".

Включение

- 1 Нажмите кнопку **⏻**.
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите ϕ еще раз для переключения устройства в режим ожидания.
 - ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Для переключения устройства в режим ожидания Eco Power выполните следующие действия.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ϕ более двух секунд.
 - ↳ Отобразится сообщение [ECO POWER].
 - ↳ Затем отобразятся часы (если установлены).

Переключение между режимом ожидания и режимом Eco Power

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ϕ более двух секунд.

4 Воспроизведение

Воспроизведение диска

- 1 Нажмите кнопку **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Поднимите крышку отсека для компакт-дисков на верхней части системы, чтобы открыть отсек для компакт-дисков.
- 3 Вставьте диск лицевой стороной вверх и потяните крышку отсека для компакт-дисков вниз, чтобы закрыть отсек для компакт-дисков.
- 4 Нажмите **▶||** для начала воспроизведения.

Воспроизведение с плеера iPod

Система оснащена док-станцией для iPod. Можно слушать музыку, сохраненную на подключенном плеере, через мощные динамики системы.

Поддержка iPod

Модели Apple iPod с 30-контактным разъемом док-станции:

- iPod Nano 1/2/3/4/5 поколения,
- iPod 5 поколения (с поддержкой видео),
- iPod Touch 1/2 поколения,
- iPod Classic.

Воспроизведение с iPod

- 1 Выберите адаптер док-станции (входит в комплект поставки), соответствующий типу iPod.

- 2 Нажмите **PUSH TO OPEN**, чтобы открыть док-станцию основного устройства.
- 3 Подключите соответствующий адаптер в док-станцию основного устройства.
- 4 Подключите iPod в адаптер док-станции.
- 5 Чтобы выбрать iPod в качестве источника, нажмите кнопку **iPod** на пульте ДУ.
 - ↳ Воспроизведение с iPod начнется автоматически.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
 - Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками **◀◀▶▶**.
 - Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**, затем отпустите для возобновления нормального воспроизведения.
 - Для перехода в меню iPod и подтверждения выделения нажмите **MENU**, **▲/▼** и **OK** на пульте ДУ.

Зарядка iPod

Если устройство подключено к сети, находится в режиме ожидания и в режиме включенного питания, начнется зарядка подключенного iPod.



Примечание

- В режиме ожидания Eco Power заряжать iPod невозможно.

5 Параметры воспроизведения

Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

Переключение дорожек

- 1 Нажмите **◀◀▶▶** на пульте ДУ, чтобы выбрать дорожку.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

Выбор режима повторного воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **REPEAT**, чтобы выбрать повторное воспроизведение.
 - Повторить все: повтор всего диска/программы воспроизведения.

- Повторить одну: непрерывное воспроизведение текущей дорожки.

Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте **SHUFFLE**, чтобы включить/выключить воспроизведение в произвольном порядке.
 - ↳ При активации данного режима все дорожки на диске будут воспроизводиться в произвольном порядке.
- Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте кнопку **REPEAT/SHUFFLE** до тех пор, пока индикация режима повторного/произвольного воспроизведения не исчезнет с дисплея.



Совет

- Нажмите **■** один раз во время воспроизведения, чтобы отключить режим повторного/произвольного воспроизведения.
- Повторно нажмите **■**, чтобы выключить режим повторного/произвольного воспроизведения.



Примечание

- Режим повторного/произвольного воспроизведения одновременно активировать невозможно.

Программирование дорожек



Примечание

- Дорожки можно программировать только после остановки воспроизведения.

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.
 - ↳ Замигает номер программы [01].
- 2 Нажмите **◀◀▶▶**, чтобы выбрать дорожку.
- 3 Повторите шаги 1-2, чтобы запрограммировать другие дорожки.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - Для просмотра программы выполните следующие действия. Остановите воспроизведение и нажмите **PROG**.
 - Чтобы удалить программу, выполните следующие действия. Нажмите один раз в режиме остановки воспроизведения или два раза во время воспроизведения.
 - ↳ **[PROG]** исчезнет с дисплея.

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите **MUTE** для отключения/включения звука.

Усиление низких частот (басов)

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBV**, чтобы включить или выключить функцию динамического усиления низких частот.
 - ↳ Если включена функция динамического усиления низких частот (DBV), отображается индикация DBV.

6 Прослушивание радио

Прослушивание цифрового аудиовещания (DAB)

Цифровое аудиовещание (DAB) — это способ цифровой передачи радиосигналов через сеть передатчиков. Цифровое аудиовещание предоставляет более широкий выбор и подробную информацию, а также обеспечивает более качественный звук. При включении режима DAB **в первый раз**

- 1 Нажмите **SOURCE** несколько раз в главном меню, чтобы выбрать функцию DAB.
 - ↳ Система осуществит автоматическое сканирование.
 - ↳ Будут сохранены все доступные DAB-станции.
 - ↳ Радиоприемник включит первую доступную станцию.



Совет

- На экране отобразится прямоугольник. Расположение прямоугольника отображает уровень сигнала. (Чем ближе прямоугольник расположен к правой стороне, тем сильнее уровень сигнала.)
- При отсутствии сигнала DAB или при слабом сигнале DAB устройство не сможет найти DAB-станции, и на экране отобразится сообщение **[No DAB Station]**, а затем — **[Station List]**.

Ручная настройка DAB-станции

- 1 В режиме DAB повторно нажмите **◀◀** / **▶▶**, пока на экране не отобразится название нужной станции.
- 2 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

- ↳ Радиоприемник сразу же настраивается на выбранную станцию.
- Информация об отображаемых символах
Перед названием станции на экране могут отображаться следующие символы:
 - ♥: станция, входящая в список 10 самых популярных станций по результатам мониторинга DAB-радио.
 - ?: на данный момент станция не доступна или неактивна.
 - >>: основная станция с дополнительными услугами.
 - <<: дополнительная станция.

Поиск новых DAB-станций

В вещании DAB постоянно добавляются новые станции и службы. Чтобы добавить новые доступные DAB-станции и службы, потребуется выполнить поиск.

- 1 В режиме DAB нажмите **SCAN**.
 - ↳ Устройство начнет поиск станций DAB.

Программирование DAB-станций вручную

Можно запрограммировать до 30 предустановленных DAB-станций.

- 1 Настройте приемник на DAB-станцию.
- 2 Нажмите **PROG** на пульте ДУ, чтобы включить функцию программирования.
- 3 Нажмите **▼/▲** на пульте ДУ, чтобы присвоить сохраненной станции номер (1-30).
- 4 Нажмите и удерживайте **PROG** для подтверждения.
 - ↳ На экране отобразится номер сохраненной станции.

Примечание

- Если под этим номером уже сохранена DAB-станция, на ее место будет сохранена новая DAB-станция.
- Сохраненные DAB-станции не перезаписывают сохраненные FM-станции.

Прослушивание сохраненной DAB-станции

- 1 Нажмите **PRESET +/-** для выбора номера сохраненной станции.
- 2 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Отображение информации DAB

На экране DAB-вещания в первой строке отображается название станции, а во второй — информация об услугах текущей станции. Доступно 7 видов информации об услугах.

- 1 Повторно нажмите **INFO/RDS** для переключения информации на экране.
 - ↳ Dynamic label segment (DLS) — радиотекст DAB
 - ↳ Тип программы (PTY)
 - ↳ Название исполнителя
 - ↳ Время
 - ↳ Канал и частота
 - ↳ Битрейт и статус аудио
 - ↳ Процент ошибок в сигнале

Использование меню DAB

- 1 В режиме DAB нажмите **MENU**, чтобы войти в меню DAB.
 - ↳ Отображается первый параметр настройки **[Manual tune]**.
- 2 Нажмите **◀▶** для переключения между параметрами меню.
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**

- [Manual tune]
- [DRC]
- [Prune]
- [System]

3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **OK**.

4 Повторите шаги 2-3, если основной параметр содержит доступные дополнительные параметры.

Полное сканирование

Полное сканирование используется для осуществления широкодиапазонного поиска DAB-станций.

1 В режиме DAB нажмите **MENU**, чтобы войти в меню параметров.

2 Повторно нажимайте **◀◀▶▶**, пока не отобразится сообщение **[Full scan]**.

3 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

↳ Полное сканирование запускается автоматически.

Ручная настройка

При помощи данной функции можно вручную настраивать устройство на определенный канал/частоту. Более качественный прием сигналов достигается при помощи правильного расположения антенны, а также при помощи данной функции.

1 В режиме DAB нажмите **MENU**, чтобы отобразить параметр **[Manual tune]**.

2 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

↳ На экране отображается канал и его частота.

3 Повторно нажимайте **◀◀▶▶**, пока не появится нужный канал/частота.

4 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

Совет

- Нажмите на **INFO/RDS**, чтобы изменить отображаемую на экране информацию об услугах.
- Чтобы улучшить силу сигнала, правильно расположите антенну.

Динамический контроль диапазона (DRC)

Функция DRC увеличивает или уменьшает степень компенсации, чтобы нормализовать различия динамических диапазонов разных станций.

Существует три уровня компенсации.

- **[DRC Off]**: компенсация не применяется. (по умолчанию)
- **[DRC Low]**: применяется максимальная компенсация.
- **[DRC High]**: применяется средняя компенсация.

1 В режиме DAB нажмите **MENU**, чтобы войти в меню параметров.

2 Повторно нажимайте **◀◀▶▶**, пока не отобразится сообщение **[DRC]**.

3 Нажмите **OK**, чтобы войти в подменю.

↳ На первой линии отображается текущий уровень DRC.

4 Нажмите **◀◀▶▶**, чтобы выбрать значение DRC

↳ **[DRC Off]**, **[DRC Low]** и **[DRC High]** — данные сообщения отображаются на второй линии.

5 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

↳ Разницу в сжатии будет сразу слышно.

Примечание

- Лучший способ подобрать оптимальные значения DRC — применить данную функцию для прослушивания разных материалов.

Prune

Данный параметр составляет список активных станций и удаляет станции из списка, которые не предоставляют услуги, указанные в соответствующем списке, в вашей зоне. Неработающим станциям, сохраненным в списке, присваивается знак (?), который ставится перед названием станции.

- 1 Выделите станции, отобранные функцией Prune, и нажмите **OK**.
 - ↳ Устройство удалит все станции из списка, перед названиями которых был поставлен знак вопроса.

Система

- **[SW version]**: отображение версии программного обеспечения, установленного на устройстве.
- **[Factory reset]**: сброс до заводских настроек. Нажмите **OK** для подтверждения сброса.

Прослушивание радио FM

Настройка радиостанции

- 1 Повторно нажимайте **TUNER** на пульте ДУ, пока не отобразится нужный диапазон волн (FM).
- 2 Нажмите **SCAN**.
 - ↳ Радиоприемник автоматически настроится на станцию с достаточным уровнем сигнала.
- 3 Повторите шаг 2, пока не найдете нужную станцию.



Совет

- Чтобы настроить приемник на станцию со слабым сигналом, повторно нажимайте **◀◀▶▶**, пока качество приема не станет оптимальным.

Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 30 предварительно установленных радиостанций (FM).

- 1 В режиме тюнера нажмите и удерживайте **SCAN**, чтобы активировать функцию программирования.
 - ↳ Будут запрограммированы все доступные станции.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

- 1 Настройка радиостанции.
- 2 Нажмите **PROG** на пульте ДУ, чтобы включить функцию программирования.
- 3 Нажмите **▲/▼**, чтобы присвоить радиостанции номер
- 4 Нажмите и удерживайте **PROG**, чтобы подтвердить настройку.
 - ↳ Отобразятся номер предустановленной станции и ее частота.
- 5 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.



Совет

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

- 1 В режиме тюнера нажмите **▲/▼** на пульте ДУ, пока не отобразится нужная сохраненная станция.

FM-станции с функцией RDS

Radio Data System (RDS) — это служба, при помощи которой осуществляется передача дополнительной информации с FM-станций.

При прослушивании FM-станции с сигналом RDS на экране отображается сообщение: "RDS".

Отображение информации RDS

- 1 Настройте приемник на нужную станцию с функцией RDS в диапазоне FM.
- 2 Повторно нажимайте **INFO/RDS** на пульте ДУ, чтобы переключать отображение следующей информации (при ее наличии).
 - Название станции
 - Тип программы (новости, спорт и т.д.)
 - Текстовые сообщения радио
 - Частота

Примечание

- Если сигнал RDS отсутствует, на дисплее отобразится **[NO Radio Text]**, **[NO PTY]**, **[NO Name]**, **[Mono]**, **[00:00:00]** или **[0-0-0000]**.

Отображение информации RDS

При включенном устройстве часы могут автоматически синхронизироваться с сигналом времени, передаваемым с сигналом RDS. Данная функция будет работать, только если RDS-станция отправляет сигнал времени.

При включенной функции синхронизации часов часы синхронизируются со временем, установленным на DAB-или RDS-станциях, перезаписывая установленное вручную время.

Чтобы выключить синхронизацию часов, выполните следующие действия.

- 1 В режимах DAB или FM на 2 секунды нажмите и удерживайте **MENU** на главном устройстве, чтобы включить или выключить данную функцию.

Примечание

- Некоторые радиостанции, использующие RDS, могут передавать текущее время с минутным интервалом. Точность переданного времени зависит от точности времени на RDS-станции.

Восстановление заводских настроек

- 1 В режиме DAB/FM нажмите **MENU**, чтобы войти в меню параметров.
- 2 Последовательно нажимайте **◀◀** / **▶▶**, пока на дисплее не появится индикация **[System]**.
- 3 Для входа в системное меню нажмите **OK**.
 - ↳ На экране появится значок **[Factory Reset]**.
- 4 Чтобы войти в меню восстановления заводских настроек, нажмите **OK**.
 - ↳ На дисплее появятся параметры **[Yes]** и **[No]** в меню **[Factory Reset]**.
- 5 Нажмите **◀◀▶▶**, чтобы выбрать **[Yes]**.
- 6 Нажмите **OK**, чтобы подтвердить восстановление заводских настроек для режима DAB/FM.

7 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время начинается воспроизведение диска/радио/iPod.

Примечание

- Перед установкой будильника убедитесь в правильности установленного времени.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER/SLEEP** более 2 секунд.
- 2 Нажмите **DISC**, **iPod**, **TUNER** или **DAB** для выбора источника.
- 3 Нажмите кнопку **TIMER/SLEEP** для подтверждения.
↳ Мигают цифры, отображающие часы.
- 4 С помощью кнопки **◀◀/▶▶** установите значение часов.
- 5 Нажмите кнопку **TIMER/SLEEP** для подтверждения.
↳ Мигают цифры, отображающие минуты.
- 6 С помощью кнопок **◀◀/▶▶** установите значение минут.
- 7 Нажмите кнопку **TIMER/SLEEP** для подтверждения.
↳ Таймер установлен и активирован.

Примечание

- Если в качестве источника выбран **CD/iPod**, но в устройстве нет диска или к нему не подключен плеер **iPod**, в установленное время будет включено радио.

Для включения или выключения **ТАЙМЕРА** выполните следующие действия.

- В режиме ожидания один раз нажмите **TIMER/SLEEP**.
- На экране отобразится значок **Ⓢ** при включенном будильнике. Значок исчезнет, если отключить будильник.

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически выключаться по истечении установленного периода времени.

- 1 Во время воспроизведения повторно нажимайте **TIMER/SLEEP**, чтобы выбрать количество времени (в минутах).
↳ При включенном таймере отключения отображается значок **zZ**.

Сброс таймера отключения

- 1 Повторно нажимайте **TIMER/SLEEP**, пока не отобразится сообщение **[00]**.
↳ **zZ** исчезнет с дисплея.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Чтобы выбрать в качестве источника дополнительное устройство (**AUX**), нажмите кнопку **AUX** на пульте ДУ.
- 2 Подключите аудиокабель (не входит в комплект поставки), к разъему **AUX** модели **DCB146** (3,5 мм; расположен на задней панели) и к аудиовыходу **AUDIO OUT** или к разъему для наушников на внешнем устройстве

(например, на проигрывателе компакт-дисков или видеоманитофоне).

- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

Прослушивание через наушники

- 1 Вставьте штекер наушников в разъем **HEADPHONE** на устройстве (3,5 мм, расположен на задней панели).

8 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	2 x 2 Вт (среднеквадратичная)
Частотный отклик	125 Гц — 16 кГц
Соотношение сигнал/шум	≥ 60 дБА (IEC)
Сопротивление динамиков	8 Ω

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-R, CD-RW
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Диапазон частот	125 Гц — 16 кГц
Соотношение сигнал/шум	65 дБА

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5 - 108 МГц DAB: 174,92 - 239,20 МГц
Чувствительность FM:	20 μV Дб
Общее искажение гармоник	< 5%

Динамики

Система Bass Reflex	
Габариты (Ш X В X Г)	134 x 230 x 152 мм

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В~, 50 Гц
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 2 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Размеры - Основное устройство (Ш x В x Г)	148 x 233 x 216 мм
Вес - Головное устройство с динамиками	3,65 кг

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь мощными средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.



- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатика для аналоговых записей.

Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

9 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии устройство автоматически переключается в режим ожидания Eco после 15 минут пребывания в обычном режиме ожидания.

Нет звука

- Настройте громкость.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.

- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные CD и диски соответствующих форматов.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну DAB/FM.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА**

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - продавца

**Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен**

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филлипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технические Стандарты (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить

в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

